

ПОСЛАНИЕ ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА  
БЕНЕДИКТА XVI  
К ПРАЗДНОВАНИЮ  
ВСЕМИРНОГО ДНЯ МИРА

1 ЯНВАРЯ 2009 ГОДА

DOMUS EDITORIA VATICANA  
ГРАД ВАТИКАН

## БОРОТЬСЯ С БЕДНОСТЬЮ, СОЗИДАТЬ МИР

1. **Т**акже и в начале этого нового года я желаю передать всем мое пожелание мира и предложить, посредством настоящего Послания, задуматься над темой: *Бороться с бедностью, созидать мир*. Уже мой достопочтенный предшественник Иоанн Павел II в Послании ко Всемирному Дню мира 1993 года подчеркивал негативные последствия для дела мира, к которым в конце концов приводит ситуация бедности целых народов. Действительно, бедность нередко оказывается в числе факторов, которые благоприятствуют конфликтам, в том числе вооруженным, или обостряют их. В свою очередь, эти конфликты усугубляют трагические ситуации бедности. Иоанн Павел II писал: «Утверждается... и становится все более тяжелой в мире еще одна серьезная угроза делу мира: многие люди, более того, народы целых регионов живут сегодня в условиях крайней бедности. Разница между богатыми и бедными становится все более очевидной, даже в экономически более развитых странах. Речь идет о проблеме, которая довлеет над совестью человечества, ибо условия, в какие ввергнуто огромное количество лиц, оскорбляют врожденное достоинство и – как следствие – подвергают опасности подлинный и гармоничный прогресс мирового сообщества».<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *Послание ко Всемирному Дню Мира, 1.*

2. В таком контексте борьба с бедностью включает в себя *внимательное рассмотрение сложного феномена глобализации*. Такое рассмотрение важно уже с точки зрения методологической, так как оно побуждает использовать плоды исследований, проводимых экономистами и социологами в отношении многих аспектов бедности. Ссылка на глобализацию должна, однако, приобрести также духовный и нравственный смысл, рекомендуя смотреть на бедных в осознанной перспективе участия всех в едином божественном замысле – призывании к созиданию единой семьи, где все – индивидуумы, народы и нации – регулируют свои поступки в соответствии с принципами братства и ответственности.

В такой перспективе уместно иметь обширное и отчетливое видение бедности. Если бы бедность была только материальной, то социальных наук, помогающих нам измерять феномены прежде всего на основе количественных данных, было бы достаточно для освещения ее главных особенностей. Однако, мы знаем, что существуют нематериальные виды бедности, которые не являются прямыми и автоматическими последствиями материального недостатка. Например, в богатых и развитых обществах существуют феномены *маргинализации, бедности взаимоотношений, нравственной и духовной бедности*: речь идет о внутренне дезориентированных личностях, которые переживают разные формы трудностей, несмотря на экономическое благополучие. Я думаю, с одной стороны, о том, что было названо «нравственным недоразвитием»<sup>2</sup> и, с другой, о негативных последствиях так называемого

<sup>2</sup> Павел VI, энциклика *Populorum progressio*, 19.

«сверхразвития».<sup>3</sup> Потом, не будем забывать, что в так называемых «бедных» обществах экономический рост часто тормозится *препятствиями культурного характера*, которые не позволяют использовать ресурсы надлежащим образом. Во всяком случае, остается верным то, что любая форма навязанной бедности восходит своими корнями к отсутствию уважения трансцендентного достоинства человеческой личности. Когда человек не рассматривается в полноте своего призвания и не уважаются потребности истинной «человеческой экологии»,<sup>4</sup> то высвобождаются и извращенные динамизмы бедности, как это явствует из некоторых контекстов, на которых я вкратце остановлю свое внимание.

### *Бедность и осложнения нравственного характера*

3. Бедность часто связывают с *демографическим развитием*, как ее причиной. Вследствие этого, на международном уровне проводятся кампании по сокращению рождаемости, в том числе и методами, не уважающими ни достоинства женщины, ни права супругов принимать ответственное решение о количестве детей,<sup>5</sup> а нередко, что еще более тяжко, не уважающими самого права на жизнь. Уничтожение миллионов нерожденных детей во имя борьбы с бедностью в действительности является устранением самых бедных из числа людей. Перед лицом этого остается фактом, что в 1981 году около 40%

<sup>3</sup> Иоанн Павел II, энциклика *Sollicitudo rei socialis*, 28.

<sup>4</sup> Иоанн Павел II, энциклика *Centesimus annus*, 38.

<sup>5</sup> Ср. Павел VI, энциклика *Populorum progressio*, 37; Иоанн Павел II, энциклика *Sollicitudo rei socialis*, 25.

мирового населения находились за чертой абсолютной бедности, тогда как сегодня этот процент существенно сократился, и из состояния бедности вышли народы, которые характеризует, помимо прочего, значительный демографический рост. Приведенные данные выявляют, что ресурсы для разрешения проблемы бедности нашлись бы даже при росте народонаселения. Не следует забывать, что с конца Второй мировой войны и по сей день население земли выросло на четыре миллиарда, и в значительной мере этот феномен касается стран, которые с недавнего времени вышли на мировую арену как новые экономические державы и познали быстрое развитие именно благодаря значительному числу своих жителей. Кроме того, среди наиболее развитых стран именно страны с наибольшим индексом рождаемости обладают лучшим потенциалом развития. Иными словами, народонаселение оказывается богатством, а не фактором бедности.

4. Причиной озабоченности является и еще одна сфера – *пандемические заболевания*, такие, как, например, малярия, туберкулез и СПИД, которые, поражая производственные секторы народонаселения, значительно способствуют ухудшению общей обстановки в стране. Попытки остановить последствия этих болезней для населения не всегда достигают заметных результатов. Помимо этого, случается, что страны – жертвы некоторых из этих пандемий, – чтобы им противостоять, вынуждены подвергаться шантажу, который ставит экономическую помощь в рамки проведения политики, противоположной жизни. Прежде всего, трудно бороться

со СПИДом, драматической причиной бедности, если не решать нравственной проблематики, с которой непосредственно связано распространение вируса. Прежде всего, следует взять на себя заботу об осуществлении мероприятий, которые бы обучали, в первую очередь молодежь, сексуальному поведению, всецело отвечающему достоинству человеческой личности; начинания, предпринятые в этом направлении, уже дали показательные результаты, сократив распространение СПИДа. Далее, следует предоставить в распоряжение также и бедных народов необходимые медикаменты и лечение; это подразумевает решительное продвижение медицинских исследований и терапевтических новшеств, а также – когда это необходимо – гибкое применение международных правил охраны интеллектуальной собственности, с тем, чтобы всем гарантировать базовую санитарную помощь.

5. Третья сфера, на которую обращается внимание в программах борьбы с бедностью, показывающая ее существенное нравственное измерение, – это *бедность детей*. Когда бедность поражает семью, дети становятся самыми уязвимыми ее жертвами: почти половину тех, кто живут сегодня в условиях абсолютной бедности, составляют дети. Рассматривать бедность, встав на сторону детей, означает считать приоритетными те цели, которые их касаются самым непосредственным образом, как, например, лечение матерей, воспитательные обязательства, доступ к прививкам, к медицинским услугам и питьевой воде, охрана окружающей среды и, прежде всего, обязательства в защиту семьи и стабильности

отношений в ее лоне. Когда семья ослаблена, ущерб неизбежно сказывается на детях. Там, где не охраняется достоинство женщины и матери, опять же, страдают прежде всего дети.

6. Четвертая сфера, которая, с нравственной точки зрения, заслуживает особого внимания, – это *связь, существующая между разоружением и развитием*. Вызывает озабоченность нынешний глобальный уровень военных расходов. Как мне уже приходилось подчеркивать, случается, что «значительные материальные и человеческие ресурсы, вкладываемые в военные расходы и вооружение, фактически оказываются изъятыми из программ развития народов, особенно самых бедных и нуждающихся в помощи. И это находится в противоречии с тем, о чем утверждает сам *Устав Объединенных Наций*, который обязывает международное сообщество, и особенно Государства, «содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских сил и экономических ресурсов для дела вооружения» (ст. 26).<sup>6</sup>

Такое положение вещей не облегчает, более того, серьезно усложняет достижение великих целей развития международного сообщества. Кроме того, чрезмерный рост военных расходов рискует ускорить гонку вооружений, которая порождает ниши отсталости и отчаяния, превращаясь парадоксаль-

<sup>6</sup> Бенедикт XVI, *Письмо* кардиналу Ренато Раффаэле Мартино по случаю международного Семинара, организованного Папским советом Справедливость и Мир на тему «*Разоружение, развитие и мир. Перспективы интегрального разоружения*», 10 апреля 2008 г.: *Оссерваторе Романо*, 13.04.2008, стр. 8.

ным образом в фактор нестабильности, напряженности и конфликтов. Как мудро утверждал мой достопочтенный Предшественник Павел VI, «развитие – это новое название мира».<sup>7</sup> Поэтому Государства призваны к серьезному осмыслению самых глубоких причин конфликтов, часто зажигаемых несправедливостью, и оно должно осуществляться с мужественной самокритикой. Достижение более добрососедских отношений позволило бы сократить расходы на вооружение. Сэкономленные ресурсы могут предназначаться на проекты развития людей и народов, самых бедных и нуждающихся: обязательство, принятое в этом направлении, есть обязательство для дела мира в лоне человеческой семьи.

7. Пятая сфера, относящаяся к борьбе с материальной бедностью, касается *нынешнего продовольственного кризиса*, который ставит под угрозу удовлетворение первостепенных нужд. Этот кризис характеризуется не столько недостатком пищи, сколько трудностью доступа к ней и спекулятивными явлениями, а, следовательно, отсутствием такого устройства политических и экономических учреждений, которое бы отвечало нуждам и кризисным ситуациям. Недоедание может также вызывать тяжкие психофизические последствия у населения, лишая многих энергии, необходимой для выхода из положения бедности без специальной помощи. А это способствует расширению ножиц неравенства, вызывая реакции, угрожающие перейти в насилие. Данные о состо-

<sup>7</sup> Энциклика *Populorum progressio*, 87.

янии бедности, относящиеся к последним десятилетиям, указывают на увеличение пропасти между богатыми и бедными. Главными причинами такого феномена, несомненно, выступают, с одной стороны, технологические изменения, польза от которых сосредоточена в самом высоком слое распределения доходов; и, с другой стороны, динамика цен на промышленные продукты, которые растут гораздо быстрее цен на сельскохозяйственные продукты и сырье, находящиеся в распоряжении самых бедных стран. Получается, что большая часть населения самых бедных стран страдает от двойной маргинализации – выражающейся как в самых низких доходах, так и в самых высоких ценах.

### *Борьба с бедностью и глобальная солидарность*

8. Один из главных путей для созидания мира – глобализация, имеющая конечной целью интересы большой человеческой семьи.<sup>8</sup> Но чтобы управлять глобализацией, необходима сильная *глобальная солидарность*<sup>9</sup> между богатыми и бедными странами, а также и в лоне отдельных стран, даже если они богатые. Необходим некий «общий этический кодекс»,<sup>10</sup> нормы которого имели бы не только условный характер, но были бы укоренены в естественном законе, вписанном Творцом в совесть каждого человеческого существа (ср. *Рим* 2,14-15).

<sup>8</sup> Ср. Иоанн Павел II, энциклика *Centesimus annus*, 58.

<sup>9</sup> Ср. Иоанн Павел II, *речь* на аудиенции Acli, 27 апреля 2002 г., 4: *Учительство Иоанна Павла II*, XXV, 1 (2002), 637.

<sup>10</sup> Иоанн Павел II, *речь* Пленарной ассамблее Папской академии общественных наук, 27 апреля 2001 г., 4: *Учительство Иоанна Павла II*, XXIV, 1 (2001), 802.

Разве не чувствует каждый из нас в глубине совести призыв вносить собственный вклад в общее благо и в дело социального мира? Глобализация устраняет определенные барьеры, но это не значит, что она не может создавать новых; она сближает народы, но пространственная и временная близость сама по себе не создает условий для истинного общения и подлинного мира. Маргинализация бедняков планеты может найти в глобализации действенные средства освобождения только при условии, что каждый человек почувствует себя лично уязвленным существующими в мире несправедливостями и связанными с ними нарушениями прав человека. Церковь, «знамение и орудие глубокого единения с Богом и единства всего рода человеческого»,<sup>11</sup> и впредь будет предлагать свой вклад, с тем, чтобы были преодолены все виды несправедливости и непонимания и чтобы был создан более мирный и солидарный мир.

9. В области *международной торговли и финансовых транзакций* ныне происходят процессы, которые позволяют положительно дополнять экономические системы, способствуя улучшению общих условий. Но имеют место и процессы в противоположном направлении, которые разделяют и изолируют народы, создавая опасные предпосылки для войн и конфликтов. В последовавшие за Второй мировой войной десятилетия международная торговля благами и услугами выросла чрезвычайно стремительным образом, с беспрецедентным в истории динамизмом. Большая

<sup>11</sup> Второй Ватиканский Собор, Догм. Конст. *Lumen gentium*, 1.

часть всемирной торговли сосредоточилась в странах давней индустриализации, со значительным добавлением многих развивающихся стран, укрепивших свои позиции. Однако, существуют другие страны, с низким уровнем доходов, которые по-прежнему оказываются серьезным образом исключенными из коммерческих потоков. На их росте отрицательно сказалось отмечаемое в последние десятилетия быстрое понижение цен на первичные продукты, которые составляют почти весь их экспорт. В этих странах, большей частью африканских, зависимость от экспорта первичных продуктов по-прежнему является мощным фактором риска. Мне хотелось бы здесь обновить призыв, дабы все страны получили возможность доступа ко всемирному рынку, избегая изоляции и маргинализации.

10. Подобное рассуждение можно применить и к финансам, которые относятся к одному из первостепенных аспектов феномена глобализации, благодаря развитию электроники и политике либерализации денежных потоков между разными странами. Объективно самая важная функция финансов – долгосрочная поддержка возможности инвестиций и, следовательно, развития, – как никогда демонстрирует сегодня свою хрупкость: она испытывает на себе негативные контрудары системы финансовых обменов – на уровнях национальном и глобальном, – основанных на логике кратчайших сроков, которая стремится к увеличению ценности финансовой активности и концентрируются в техническом управлении различных форм

риска. Также и недавний кризис демонстрирует, что финансовая активность порой управляется логикой чисто автореферентной и не принимающей во внимание, в долгосрочной перспективе, общего блага. Выравнивание целей глобальных финансовых операторов в краткосрочной перспективе сокращает возможности финансов осуществлять свою функцию моста между настоящим и будущим, в поддержку создания новых возможностей производства и труда на долгий период. Выровненные финансы в краткой и кратчайшей перспективе становятся опасными для всех, в том числе и для тех, кому удастся получить выгоду в периоды финансовой эйфории.<sup>12</sup>

11. Из всего этого следует, что борьба с бедностью требует сотрудничества в плане как экономическом, так и юридическом, что позволит международному сообществу и в особенности бедным странам определять и проводить в жизнь скоординированные решения для подхода к вышеназванным проблемам, реализуя действенный юридический контекст для экономики. Она требует, кроме того, стимулов для создания действенных и открытых учреждений, чтобы бороться против преступности и для продвижения культуры законности. С другой стороны, нельзя отрицать, что формы явно ассистенциалистской политики находятся у истоков многих провалов в деле помощи бедным странам. Инвестировать в образование людей и развивать интегрированным образом специфическую культуру инициативы представляется сегодня подлинным

<sup>12</sup> Ср. Папский совет Справедливость и Мир, *Компендиум социального учения Церкви*, 368.

проектом в средней и долгой перспективе. Если виды экономической деятельности для своего развития нуждаются в благоприятном контексте, это не значит, что внимание должно быть отвлечено от проблем дохода. Хотя было бы уместным подчеркнуть, что увеличение дохода *pro capite* не может составлять абсолютную цель политико-экономической акции, все же не следует забывать, что оно представляет собой важное средство для достижения целей борьбы с голодом и абсолютной бедностью. С этой точки зрения, необходимо избавиться от иллюзии, будто бы политика чистого распределения имеющегося богатства может разрешить проблему окончательным образом. В действительности, в современной экономике ценность богатства зависит в решающей мере от способности создавать нынешний и будущий доход. Создание ценности представляется поэтому неизбежным условием, которое следует иметь в виду, если мы хотим бороться против материальной бедности действительно и долгосрочно.

12. Выдвижение бедных на первое место подразумевает, наконец, создание необходимого пространства для *корректной экономической логики* со стороны деятелей международного рынка, *корректной политической логики* со стороны институциональных деятелей и *корректной логики участия*, способной оценить вклад местного и международного гражданского общества. Международные организации также признают сегодня важность и преимущества экономических начинаний гражданского общества или местных администраций, спо-

собствующих освобождению и включению в общество тех слоев населения, которые часто находятся за порогом крайней бедности и которые в то же самое время труднодостижимы для официальной помощи. История экономического развития XX века учит, что успешная политика развития зависит от ответственности людей и от создания позитивной синергии между рынками, гражданскими обществами и Государствами. В частности, гражданское общество играет ключевую роль в любом процессе развития, так как развитие есть, в сущности, культурный феномен, а культура рождается и развивается в гражданском пространстве.<sup>13</sup>

13. Как утверждал мой достопочтенный Предшественник Иоанн Павел II, глобализация «обнаруживает явные черты двусмысленности»<sup>14</sup> и, следовательно, должна управляться с осмотрительной мудростью. Такой мудрости присуще учитывать в первую очередь потребность бедных в земле, преодолевая скандал диспропорции, существующей между проблемами бедности и мерами, которые предпринимаются для их разрешения. Эта диспропорция относится как к культурно-политическому, так и к духовно-нравственному порядку. В самом деле, зачастую речь идет только о поверхностных и инструментальных причинах бедности, не достигая тех, которые ютятся в сердце человеческом, – таких, как жадность и узость гори-

<sup>13</sup> Ср. там же, 356.

<sup>14</sup> Речь на аудиенции руководителям профсоюзов рабочих и крупных предприятий, 2 мая 2000 г., 3: *Учительство Иоанна Павла II*, XXIII, 1 (2000), 726.

зонтов. Проблемы развития, помощи и международного сотрудничества решаются порой без подлинной вовлеченности лиц, как всего лишь технические вопросы, которые исчерпываются предрасположенностью структур, упорядочением соглашений о тарифах, выделением анонимного финансирования. Но борьба с бедностью нуждается в мужчинах и женщинах, глубоко испытывающих чувство братства и способных сопровождать людей, семьи и общины на путях подлинного человеческого развития.

#### *Заключение*

14. В энциклике *Centesimus annus* (*Сотый год*) Иоанн Павел II предупреждал о необходимости «отказаться от тех умонастроений, согласно которым бедные – как отдельные лица, так и целые народы, – это груз и досадная помеха, те, кто претендует на потребление того, что производят другие». «Бедные, – писал он, – имеют право участвовать в пользовании материальными благами и применять свои способности к работе, созидая, таким образом, более справедливый мир, процветающий для всех».<sup>15</sup> В нынешнем глобальном мире становится все более очевидным, что мир создается лишь в том случае, когда всем гарантируется возможность разумного роста: действительно, искажения несправедливых систем рано или поздно предъявляют счет всем. Поэтому только безумие может побудить строить позолоченный

<sup>15</sup> № 28.

дом, вокруг которого царит пустыня или деградация. Глобализация сама по себе неспособна созидать мир, и во многих случаях, напротив, она порождает разделения и конфликты. Скорее, она раскрывает потребность: потребность быть направленной к достижению глубокой солидарности, которая нацелена на благо каждого и всех. В таком смысле, глобализацию следует рассматривать как удачный повод для реализации чего-то важного в борьбе с бедностью и для предоставления в распоряжение справедливости и мира ресурсов, немислимых прежде.

15. С незапамятных времен социальная доктрина Церкви проявляла заботу о бедных. Во времена энциклики *Rerum novarum* они были представлены прежде всего рабочими нового индустриального общества; в социальном учении Пия XI, Пия XII, Иоанна XXIII, Павла VI и Иоанна Павла II были выявлены новые виды бедности, по мере того как горизонты социального вопроса расширялись, вплоть до приобретения мировых масштабов.<sup>16</sup> Это расширение социального вопроса до глобальных размеров следует рассматривать не только в количественном диапазоне, но и в качественном углублении мысли о человеке и потребностях человеческой семьи. В силу этого Церковь, внимательно следя за актуальными феноменами глобализации и их влиянием на человеческую бедность, указывает на новые аспекты социального вопроса, не только в их протяженности, но и в глубине, в той степени, в какой они затрагивают само-

<sup>16</sup> Ср. Павел VI, энциклика *Populorum progressio*, 3.

сознание человека и его отношений с Богом. Это – принципы социальной доктрины, которые стремятся прояснить связи между бедностью и глобализацией и ориентировать акции в направлении созидания мира. В числе этих принципов уместно вспомнить «преимущественную любовь к единым»,<sup>17</sup> в свете примата милосердия, засвидетельствованного всей христианской традицией, начиная с традиции изначальной Церкви (ср. *Деян* 4,32-36; *I Кор* 16,1; *II Кор* 8-9; *Гал* 2,10).

«Каждый да исполняет, не колеблясь, то, что ему полагается», писал в 1891 году Лев XIII, добавляя: «Что касается Церкви, то она никого и никоим образом не оставит своей заботой».<sup>18</sup>

Это сознание и сегодня сопровождает деятельность Церкви в отношении бедных, в коих она видит Христа,<sup>19</sup> чувствуя постоянно звучащий в ее сердце мандат Князя мира (ср. *Ис* 9,6) Апостолам: «*Vos date illis manducare* – вы дайте им есть» (*Лк* 9,13). Поэтому христианская Община, верная этому призыву своего Господа, не перестает заверять всю человеческую семью в своей поддержке усилий творческой солидарности, не только ради щедрой раздачи излишнего, но прежде всего ради «изменения стиля жизни, моделей производства и потребления, прочных структур власти, управляющих сегодня обществом».<sup>20</sup> К каждому

<sup>17</sup> Иоанн Павел II, энциклика *Sollicitudo rei socialis*, 42; ср. там же, энциклика *Centesimus annus*, 57.

<sup>18</sup> Энциклика *Rerum novarum*, 45.

<sup>19</sup> Энциклика *Centesimus annus*, 58.

<sup>20</sup> Там же.

ученику Христову, равно как и каждому человеку доброй воли, я обращаю в начале нового года теплый призыв открыть сердце потребностям бедных и сделать все, насколько это конкретно возможно, чтобы прийти им на помощь. В самом деле, неоспоримо истинным остается утверждение, согласно которому «бороться с бедностью значит созидать мир».

Из Ватикана, 8 декабря 2008 года

Benedictus PP XVI

ВАТИКАНСКАЯ ТИПОГРАФИЯ